

No. 27013

**FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY
and
BULGARIA**

**Agreement concerning cooperation in scientific research and
technological development. Signed at Bonn on 25 Feb-
ruary 1988**

Authentic texts: German and Bulgarian.

Registered by the Federal Republic of Germany on 5 January 1990.

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE
et
BULGARIE**

**Accord relatif à la coopération en matière de recherche scien-
tifique et de développement technologique. Signé à Bonn
le 25 février 1988**

Textes authentiques : allemand et bulgare.

Enregistré par la République fédérale d'Allemagne le 5 janvier 1990.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

AGREEMENT¹ BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY AND THE GOVERNMENT OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF BULGARIA CONCERNING COOPERATION IN SCIENTIFIC RESEARCH AND TECHNOLOGICAL DEVELOPMENT

The Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the People's Republic of Bulgaria, hereinafter referred to as the Contracting Parties,

Desirous of facilitating and developing scientific and technological relations between the Federal Republic of Germany and the People's Republic of Bulgaria,

Considering their common interest in advances in scientific research and technological development,

Aware of the advantages that will accrue to both States from close scientific and technological cooperation,

Convinced that cooperation will contribute to the strengthening of relations between the two countries,

Bearing in mind the Final Act of the Conference on Security and Cooperation in Europe² and the Concluding Document of the Madrid Meeting,

Have agreed as follows:

Article 1

The Contracting Parties shall promote, in conformity with the laws and regulations in force at the time, scientific and technological cooperation on the basis of equality of rights, reciprocity and mutual advantage.

Article 2

The cooperation may take in particular the following forms:

- (a) Exchange of scientific and technological information and publications;
- (b) Organization and conduct of scientific events;
- (c) Exchange of delegations and of scientific and other specialist personnel;
- (d) Joint utilization of scientific and technological installations or facilities;
- (e) Development and implementation of joint projects in the fields of basic research, applied research and technological development.

Article 3

(1) The areas of cooperation shall be agreed upon in each individual case. The details may be determined through special agreements between the Contracting Parties, interested ministries or the organizations designated by them.

¹ Came into force on 25 February 1988 by signature, in accordance with article 12 (1).

² *International Legal Materials*, vol. 14 (1975), p. 1292 (American Society of International Law).